Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI
Ufficio federale di statistica UST

14 Salute

Comunicazione ufficiale 2021 N 2
Codifica COVID-19

31 marzo 2021

Neuchâtel, 2021

Editore:	Ufficio federale di statistica (UST)	**Concetto di layout:**	Sezione DIAM
Informazioni:	Segreteria di codifica: codeinfo@bfs.admin.ch	**Copyright:**	UST, Neuchâtel 2021
Redazione:	Settore Classificazioni mediche		Riproduzione autorizzata, eccetto per scopi commerciali, con citazione della fonte
Serie:	Statistica della Svizzera	**Download**:	www.statistica.admin.ch
Settore:	14 Salute		
Testo originale:	Tedesco		
Traduzione:	Servizi linguistici dell'UST		

Il presente documento sostituisce dal 1° aprile 2021 la Comunicazione ufficiale 2021 N 1 Codifica COVID-19 di dicembre 2020.
I suoi contenuti vanno applicati ai casi con data di dimissione a partire dal 1° aprile 2021.
Le novità per la codifica rispetto alla pubblicazione di dicembre 2020 sono evidenziate in verde.

1. ICD-10-GM – Codici U relativi alla COVID-19

1.1. ICD-10-GM 2021

Tramite la Comunicazione ufficiale 2021 N 1, facendo seguito alle comunicazioni del BfArM[1,2] «ICD-10-GM 2020: Weitere neue U-Kodes im Zusammenhang mit COVID-19 publiziert» e «ICD-10-GM 2021: Dateiaustausch wegen neuer Kodes U08-U10 im Zusammenhang mit COVID-19» diffuse rispettivamente il 12 e il 19 novembre 2020, è stata data notizia dell'introduzione in Svizzera dell'ICD-10-GM **2021** (invece che dell'ICD-10-GM 2020) per l'anno 2021.

1.2. Nuovi codici U per le vaccinazioni contro la COVID-19

L'11 marzo 2021 il BfArM ha reso nota l'occupazione da parte dell'OMS[3] di codici per le vaccinazioni contro la COVID-19 e i possibili effetti collaterali indesiderati della somministrazione dei relativi vaccini. Il BfArM ha introdotto i codici corrispondenti nell'ICD-10-GM 2021.

Nell'ICD-10-GM 2021 i codici U11.9 e U12.9! vanno quindi occupati come segue:

U11.- **Necessità di vaccinazione contro la COVID-19**
U11.9 **Necessità di vaccinazione contro la COVID-19, non specificata**
Vaccinazione COVID-19 (profilattica)
Utilizzare questo codice per indicare che una persona ricorre al sistema sanitario ai fini della vaccinazione contro la COVID-19.
Utilizzare questo codice per una persona in aggiunta ad altri codici. Per il caso in cui la vaccinazione contro la COVID-19 rappresenti in sé la ragione per cui la persona si è rivolta al sistema sanitario, utilizzare quale codice primario Z25.8 e in aggiunta il codice U11.9.

U12.-! **Effetti collaterali indesiderati della somministrazione di vaccini contro la COVID-19**
U12.9! **Effetti collaterali indesiderati della somministrazione di vaccini contro la COVID-19, non specificati**
Effetti collaterali indesiderati di vaccini contro la COVID-19 in caso di somministrazione conforme all'indicazione e in dosaggio corretto (profilattico).
Questo codice secondario va impiegato in modo analogo ai codici del capitolo XX Cause esterne di morbosità e mortalità e si utilizza quindi in aggiunta a un codice primario di un altro capitolo della classificazione per indicare il tipo di effetto collaterale indesiderato.

[1] Comunicazione del BfArM (Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte) del 12.11.2020 «ICD-10-GM 2020: Weitere neue U-Kodes im Zusammenhang mit COVID-19 publiziert» https://www.dimdi.de/dynamic/de/das-dimdi/aktuelles/meldung/icd-10-gm-2020-weitere-neue-u-kodes-im-zusammenhang-mit-covid-19-publiziert/

[2] Comunicazione del BfArM del 19.11.2020 «ICD-10-GM 2021: Dateiaustausch wegen neuer Kodes U08-U10 im Zusammenhang mit COVID-19» https://www.dimdi.de/dynamic/de/das-dimdi/aktuelles/meldung/icd-10-gm-2021-dateiaustausch-wegen-neuer-kodes-u08-u10-im-zusammenhang-mit-covid-19/ (v. allegato)

[3] Comunicazione del BfArM dell'11.03.2021 «ICD-10-GM 2021: Neue U-Kodes im Zusammenhang mit Impfungen gegen COVID-19 publiziert» ICD-10-GM 2021: Neue U-Kodes im Zusammenhang mit Impfungen gegen COVID-19 publiziert (dimdi.de) (v. allegato)

2. Codifica delle diagnosi

Per la codifica dei casi di trattamento stazionario riconducibili alla COVID-19, infezione da SARS-CoV-2 (Severe acute respiratory syndrome coronavirus 2 [SARS 2]), vogliate tenere conto delle seguenti precisazioni per quanto riguarda la codifica.
Per coerenza con le indicazioni di esclusione dell'ICD-10-OMS, sono stati adeguati gli esempi di codifica riguardo alla **non utilizzabilità** dei seguenti codici:

- B34.2 «Infezione da coronavirus, sede non specificata», B97.2! «Coronavirus come causa di malattie classificate altrove» e U04.9! «Sindrome respiratoria acuta severa [SARS] non specificata» **insieme** al codice U07.1! «COVID-19, virus confermato» **oppure**
- U07.1! «COVID-19, virus confermato», Z03.8 «Osservazione per sospetto di altre malattie o condizioni», B34.2 «Infezione da coronavirus, sede non specificata» e Z11 «Esami speciali di screening per malattie infettive e parassitarie» **insieme** al codice U07.2! «COVID-19, virus non confermato».

Nota bene:

- Gli esempi di seguito riportati e i codici proposti non sono da considerare esaustivi. Nella codifica devono essere osservate le regole di codifica e di fatturazione degli strumenti di codifica in vigore, in particolare le regole G52 «Diagnosi principale», G54 «Diagnosi secondarie», D09 «Diagnosi sospette», D15 «Trasferimenti», S0102 «Sepsi», S0103 «SIRS» e S1002 «Insufficienza respiratoria».
  Il termine «Codice primario ICD» indicato nella sottostante tabella non ha lo stesso significato di «diagnosi principale».

- In caso di serie di trasferimenti, ciascun caso di trattamento stazionario va codificato (nell'ospedale in questione) con il codice corrispondente della categoria U07.-!, U08.-, U09.-!, U10.-, U11.9, U12.9! e/o U99.0! secondo lo schema indicato più sotto.
  Nel caso raro di un raggruppamento di casi dovuto a un trasferimento di ritorno connesso al SARS-CoV-2, al caso raggruppato va attribuito il codice U07.- ! effettivamente applicabile al termine dell'ultima degenza.

- In presenza di **sepsi virale** dovuta a infezione da SARS-CoV-2 attestata da un medico, va indicato il codice B33.8 «Altre malattie virali specificate». Si applicano le regole di codifica S0102 e G52. Va osservato che i codici riferiti alla sepsi delle categorie A40.- e A41.- sono in realtà riservati alle infezioni di origine batterica, che possono però anche manifestarsi congiuntamente a un'infezione da SARS-CoV-2.

- Per consentire una corretta rappresentazione dei casi nel sistema DRG, in caso di **sepsi virale** causata da SARS-CoV-2, il codice B33.8 «Altre malattie virali specificate» deve sempre essere combinato con il codice A41.8 «Altre forme di sepsi specificata». Questo deve essere fatto indipendentemente dal fatto che la sepsi sia codificata come diagnosi primaria (DP) o secondaria (DS).
  Per una classificazione corretta, il codice B33.8 «Altre malattie virali specificate» deve essere registrato seguito dal codice U07.1! «COVID-19, virus confermato». D'intesa con l'UST, si è convenuto di seguire la seguente procedura per la codifica:

  Se la sepsi dovuta a SARS-CoV-2 soddisfa i requisiti della regola della diagnostica principale, è valido il seguente ordine di inserimento del codice:
  DP: A41.8
  DS: B33.8
  DS: U07.1!
  DS: se presente, U10.9
  DS: Punto focale dell'infezione, ecc.
  altri codici secondo la sequenza della regola di codifica S0102i «sepsi»

  Se la sepsi dovuta a SARS-CoV-2 non soddisfa i requisiti della diagnostica principale, è valido il seguente ordine di inserimento del codice:
  DP: Esempio J12.8 «Altre polmoniti virali» o altro
  DS: A41.8
  DS: B33.8
  DS: U07.1!
  DS: se presente, U10.9
  DS: Punto focale dell'infezione, ecc.
  altri codici secondo la sequenza della regola di codifica S0102i «sepsi»

- Il codice U04.9 «Sindrome respiratoria acuta severa [SARS], non specificata» non va utilizzato nel quadro della pandemia di COVID-19, in quanto riservato all'agente patogeno della pandemia di coronavirus 2002/2003.

- Nessun U07.2! deve essere codificato durante i ricoveri stazionari con isolamento profilattico non testato nel contesto della pandemia di SARS-CoV-2 senza criteri di sospetto. La codifica dell'isolamento deve essere registrata con il corrispondente codice CHOP.

- Spiegazioni sul codice U99.0! «Esame speciale di screening per SARS-CoV-2»[4]:
  - Il codice U99.0! non può essere codificato più volte per lo stesso caso, ad esempio quando un test viene effettuato più volte.
  - Con «esami speciali» si intendono le procedure diagnostiche di laboratorio effettuate per confermare la presenza di un'infezione da SARS-CoV-2.
  - Il codice U99.0! può essere codificato insieme al codice U07.2! in casi sospetti con risultato di test ambiguo (vedi più sotto le condizioni per la registrazione del codice U07.2!).
  - Il codice U99.0! non può essere registrato con l'U07.1!. Il codice U07.1! implica la conferma del virus.
  - Per l'effettuazione dei test diagnostici di laboratorio non va registrato un codice di procedura.

[4] Adattamenti in seguito alla comunicazione del Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM) «ICD-10-GM 2020: Kodierfrage Nr. 1018 zu COVID-19 aktualisiert» (ICD-10-GM 2020: aggiornata la domanda n. 1018 riguardante la codifica della COVID-19). https://www.dimdi.de/dynamic/de/das-dimdi/aktuelles/meldung/icd-10-gm-2020-kodierfrage-nr.-1018-zu-covid-19-aktualisiert/

- Spiegazioni sul codice U07.2! «COVID-19, virus non confermato»:
  - Nei casi in cui l'infezione da SARS-CoV-2 è esclusa con certezza, non può essere registrato il codice U07.2!. Nei casi con risultati di test chiari che hanno escluso gli agenti patogeni di COVID-19, deve essere registrato il codice secondario U99.0!.
  - La registrazione del codice U07.2! può avvenire alle seguenti condizioni:
    devono essere presenti sintomi (specifici o non specifici) di COVID-19 **e** deve sussistere un sospetto epidemiologico **e** la presenza del virus non deve essere stata confermata con certezza da un test (risultato del test negativo o ambiguo o test non effettuato). Se non sono presenti sintomi (specifici o non specifici) di COVID-19, malgrado sussista un sospetto epidemiologico (ad es. persona a diretto contatto), il codice U07.2! non deve essere registrato.

- ~~I nuovi codici U08.9, U09.9! e U10.9 non sono ancora stati inseriti volutamente in esempi corrispondenti. Questi sono attualmente in elaborazione e saranno pubblicati nella Comunicazione ufficiale 2021 n. 2.~~

Gli esempi sono riportati nella seguente tabella.

Esempi	**Cod. primario ICD**	**Cod. secondario ICD**	**Quadro clinico disponibile**	**Conferma diagnostica di laboratorio**
Sepsi (virale) dovuta a SARS-CoV-2 (COVID-19) event. + infezione batterica aggiuntiva event. + *J96.- Insufficienza respiratoria non classificata altrove* e/o event. *J80.0- Sindrome da distress respiratorio acuto dell'adulto [ARDS]* ecc.	*A41.8 e* *B33.8 e* + altri	*U07.1!*	specifico	sì
Polmonite dovuta a SARS-CoV-2 (COVID-19) event. + *R65.0! SIRS di origine infettiva senza Insufficienza d'organo* event. + *J96.- Insufficienza respiratoria non classificata altrove e/o* event. *J80.0- Sindrome da distress respiratorio acuto dell'adulto [ARDS]* ecc.	*J12.8* + altri	*U07.1!*	specifico	sì
Laringite acuta dovuta a SARS-CoV-2 (COVID-19) **con conferma dell'agente patogeno**	*J04.0*	*U07.1!*	specifico	sì
Febbre e/o tosse (e ulteriori sintomi specifici) riconducibili a SARS-CoV-2 (COVID-19) **con conferma dell'agente patogeno**	*R50.88* e/o *R05* (ecc.)	*U07.1!*	specifico	sì
Infezione asintomatica confermata da SARS-CoV-2	*Z22.8*	*U07.1!*	non disponibile	sì
Caso sospetto clinico di SARS-CoV-2 con sintomi/manifestazioni, agente patogeno **escluso con certezza** al termine della degenza	Sintomo/ Manifestazione	*U99.0!*	specifico e non specifico	virus escluso con certezza

Esempi	Cod. primario ICD	Cod. secondario ICD	Quadro clinico disponibile	Conferma diagnostica di laboratorio
Caso sospetto clinico-epidemiologico di SARS-CoV-2 con sintomi/manifestazioni, agente patogeno **non escluso con certezza** al termine della degenza**, poiché non è stato effettuato alcun test di laboratorio**	Sintomo/ Manifestazione e *Z20.8*[5]	*U07.2!*	specifico e non specifico	nessun test di laboratorio
Caso sospetto clinico-epidemiologico di SARS-CoV-2 con sintomi/manifestazioni, agente patogeno **non escluso con certezza** al termine della degenza**, poiché i test di laboratorio hanno dato risultati ambigui**	Sintomo/ Manifestazione e *Z20.8*	*U07.2!* e *U99.0!*	specifico e non specifico	risultato di test ambiguo
Caso sospetto clinico-epidemiologico di SARS-CoV-2 con sintomi/manifestazioni, agente patogeno **escluso con certezza** al termine della degenza	Sintomo/ Manifestazione e *Z20.8*	*U99.0!*	specifico e non specifico	virus escluso con certezza
Caso sospetto epidemiologico (persona a contatto) senza sintomi ~~specifici~~ di Covid-19, agente patogeno **non escluso con certezza** al termine della degenza (se trattamento stazionario)**, poiché non è stato effettuato alcun test di laboratorio**	*Z20.8*	~~*U07.2!*~~	non disponibile	nessun test di laboratorio
Caso sospetto epidemiologico (persona a contatto) senza sintomi ~~specifici~~ di Covid-19, agente patogeno **non escluso con certezza, poiché i test di laboratorio hanno dato risultati ambigui, o escluso con certezza** al termine della degenza (se trattamento stazionario)	*Z20.8*	~~*U07.2!*~~ ~~e~~ *U99.0!*	non disponibile	risultato di test ambiguo o negativo
Persona senza sospetto clinico-epidemiologico di infezione da SARS-CoV-2, test effettuato, agente patogeno **escluso con certezza**	*Z11*	*U99.0!*	non disponibile	virus escluso con certezza

[5] Sulla base delle informazioni contenute nel documento dell'OMS del 25 marzo 2020 «COVID-19 coding in ICD-10» https://www.who.int/classifications/icd/COVID-19-coding-icd10.pdf?ua=1

3. Allegato

Traduzione della comunicazione del BfArM dell'11.03.2021

ICD-10-GM 2021: pubblicati nuovi codici U per le vaccinazioni contro la COVID-19

L'OMS ha da poco occupato nuovi codici U per le vaccinazioni contro la COVID-19 e i possibili effetti collaterali indesiderati della somministrazione dei relativi vaccini. Il BfArM, dopo essersi consultato con gli organismi competenti, ha introdotto i codici corrispondenti nell'ICD-10-GM 2021 (German Modification). Nel farlo, ha tenuto conto al meglio delle esigenze e delle regolamentazioni dei diversi ambiti di applicazione dell'ICD-10-GM 2021. I nuovi codici sono validi da subito.

In occasione dell'aggiornamento dell'ICD-10-GM 2021 del 10 marzo 2021 è stato creato il seguente codice primario:

U11.9 Necessità di vaccinazione contro la COVID-19, non specificata

Si è inoltre provveduto alla creazione del seguente codice secondario (codice a punto esclamativo):

U12.9! Effetti collaterali indesiderati della somministrazione di vaccini contro la COVID-19, non specificati

I nuovi codici completi sono riportati nella versione online attualmente valida dell'ICD-10-GM 2021, che è stata aggiornata di conseguenza. Non è invece previsto l'adeguamento dei file scaricabili.

Appena possibile, sarà effettuato anche l'aggiornamento della versione online attualmente valida dell'ICD-10-WHO 2019.

ICD-10-GM 2021: U11.9 und U12.9!
Newsletter «Klassifikationen Aktuell»

Traduzione della comunicazione del BfArM del 19.11.2020

ICD-10-GM 2021: sostituzione dei file in ragione dei nuovi codici U08-U10 relativi alla COVID-19

Come annunciato, il BfArM ha provveduto a sostituire tutti i file riguardanti l'Indice sistematico dell'ICD-10-GM 2021. Tale intervento si è reso necessario a seguito dell'occupazione dei nuovi codici U08-U10 da parte dell'OMS avvenuta successivamente alla pubblicazione dell'ICD-10-GM 2021.

I codici delle categorie U08-U10 consentono di indicare la malattia da coronavirus 2019 (COVID-19) nell'anamnesi personale, il collegamento di uno stato attuale con una malattia da coronavirus 2019 pregressa e la sindrome infiammatoria multisistemica associata a COVID-19.

Il BfArM, dopo essersi consultato con gli organismi competenti, ha introdotto i nuovi codici nell'ICD-10-GM 2021 nelle categorie U08-U10 e ha creato nuovi codici non occupati nelle categorie U11-U15 per eventuali ulteriori classificazioni provvisorie da parte dell'OMS.

Nella nuova versione dell'ICD-10-GM 2021, con l'aggiornamento dell'11 novembre 2020, sono stati creati i seguenti codici primari:

U08.9 COVID-19 nell'anamnesi personale, non specificata
U10.9 Sindrome infiammatoria multisistemica associata a COVID-19, non specificata

È stato inoltre creato il seguente codice secondario (codice a punto esclamativo):

U09.9! Stato post-COVID-19, non specificato

I nuovi codici completi sono riportati nella versione online aggiornata dell'ICD-10-GM 2021.

Nei **metadati** aggiornati sono state inoltre apportate modifiche in relazione alla Infektionsschutzgesetz (legge tedesca sulla protezione dalle infezioni), per i dettagli si rimanda al file Liesmichdatei inerente ai metadati.

I file aggiornati relativi all'ICD-10-GM **versione 2021 stato: 18.09.2020, aggiornamento 11.11.2020**, sono disponibili all'indirizzo abituale (Klassifikationen – Downloads). Il nuovo elenco di aggiornamento contiene come al solito tutti i cambiamenti rispetto alla versione 2020, mentre il nuovo elenco delle differenze riporta i cambiamenti rispetto alla versione preliminare 2021.

I file relativi all'Indice alfabetico dell'ICD-10-GM 2021 e all'Alpha-ID(-SE) 2021 con stato 02.10.2020 **non** vengono adeguati.

Le informazioni riguardo a eventuali aggiornamenti infrannuali saranno diffuse tramite la nostra newsletter «Klassifikationen Aktuell».

ICD-10-GM 2021: U08-U15
ICD-10-GM 2021 Downloads
Newsletter «Klassifikationen Aktuell»

Traduzione della comunicazione del BfArM del 20.07.2020

ICD-10-GM 2020: aggiornata la domanda n. 1018 riguardante la codifica della COVID-19

È stata aggiornata la domanda ICD-10-GM n. 1018 riguardante la codifica della COVID-19 al fine di fornire una spiegazione più completa sull'applicazione pratica dei codici aggiuntivi U07.1!, U07.2! e U99.0! nel contesto della pandemia di COVID-19 e in relazione ai codici già disponibili.

La risposta alla domanda riguardante la codifica della COVID-19 spiega come devono essere utilizzati nell'ambito della classificazione i codici aggiuntivi U07.1!, U07.2! e U99.0! nei campi d'applicazione degli articoli 295 e 301 SGB V *(Sozialgesetzbuch V, Gesetze der Bundesrepublik Deutschland)* in base alle situazioni specifiche che possono verificarsi nel contesto della COVID-19.

Pubblichiamo regolarmente le risposte alle domande più frequentemente poste al nostro helpdesk riguardanti le codifiche. Tutte le risposte alle FAQ e alle domande riguardanti le codifiche nell'ambito delle classificazioni sono suddivise per argomento e reperibili (in tedesco) su www.dimdi.de > Klassifikationen > Service.

Come devono essere utilizzati i codici U07.1!, U07.2! e U99.0! nel contesto del COVID-19? (ICD-10-GM n. 1018)